



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0319/2012

15.10.2012

ПРЕПОРЪКА

относно проекторешението на Съвета за присъединяване на Европейския съюз към Протокола за опазване на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра
(09671/2012 – C7-0144/2012 – 2011/0304(NLE))

Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

Докладчик: Anna Rosbach

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- III. Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....6	6
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ8	8

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно проекторешението на Съвета за присъединяване на Европейския съюз към Протокола за опазване на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра
(09671/2012 – С7-0144/2012 – 2011/0304(NLE))

(Одобрение)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекторешението на Съвета (09671/2012),
 - като взе предвид Протокола за опазване на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра, приложен към горепосоченото проекторешение на Съвета,
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета съгласно член 192, параграф 1 и член 218, параграф 6, алинея втора, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз (С7-0144/2012),
 - като взе предвид член 81 и член 90, параграф 7 от своя правилник,
 - като взе предвид препоръката на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (А7-0319/2012),
1. дава своето одобрение за сключване на Протокола;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и националните парламенти на държавите членки.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

На 27 октомври 2011 г. Комисията публикува предложение¹ за решение на Съвета за одобряване на присъединяването на Европейския съюз към Протокола за опазване на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра (наричан по-долу „Офшорен протокол“). Приет на 14 октомври 1994 г., Офшорният протокол е един от протоколите към Конвенцията за опазване на морската среда и на крайбрежните райони в Средиземноморието, известна също като „Конвенцията от Барселона“, подписана през 1976 г. и изменена през 1995 г. Европейският съюз и всички държави – членки на ЕС от Средиземноморието, са договарящи страни по Конвенцията от Барселона, заедно с 14 други държави от Средиземноморието.

Офшорният протокол включва широк набор от проучвателни и експлоатационни дейности в Средиземно море, както и изисквания за разрешителни, отстраняване на изоставени или изведени от експлоатация съоръжения, използване и отстраняване на вредни вещества, изисквания за отговорност и обезщетения, координация на регионално равнище с други страни по Конвенцията от Барселона, както и разпоредби относно безопасността, планирането на действията при извънредни обстоятелства и мониторинга.

Протоколът влезе в сила на 24 март 2011 г., след като беше ратифициран от шест договарящи страни (Албания, Тунис, Мароко, Либия, Кипър и Сирия), а до момента не е нито подписан, нито ратифициран от Съюза. Съгласно член 218, параграф 6 от Договора за функционирането на Европейския съюз за присъединяването на Съюза към протокола се изисква одобрение от страна на Европейския парламент.

Необходимостта от засилване на безопасността на нефтените и газови експлоатационни дейности в морските райони се открие по драматичен начин при неотдашните аварии, преди всичко нефтения разлив в Мексиканския залив от платформата „Дийпуотър хърайзън“ през 2010 г.: След като в Средиземно море бяха открити нови залежи от изкопаеми горива, може да се очаква засилване на дейността в морските райони, а подобна авария би имала непосредствено и широкомащабно въздействие върху полузатворено море като Средиземно море и би причинила трагични последици за неговата икономика и чувствителните му екосистеми. Освен това една авария би подкопала усилията, полагани от държавите – членки на ЕС от Средиземноморието, насочени към постигане и поддържане на добро екологично състояние на морските води в съответствие с изискванията на Рамковата директива за морска стратегия.

Очевидна е необходимостта от провеждане на политика за устойчиво управление на нефтените и газови дейности в морските райони. Заплануваната реакция на равнището на ЕС за справяне с това положение включва предложение на Комисията за регламент относно безопасността на дейностите, свързани с проучването, изследването и добива на нефт и газ в морските райони, което понастоящем е предмет на разисквания. Въпреки това е ясно, че трансграничните последици от авария в Средиземно море

¹ COM(2011)0690

най-вероятно няма да са ограничени до държавите от ЕС. Ето защо ЕС следва да насърчава международното сътрудничество за подобряване на дейностите в морските райони и на възможностите за реакция на всички засегнати страни. Ратифицирането на Офшорния протокол би представлявало голяма крачка напред в тази посока и същевременно важен лост за осигуряване на добро равнище на сътрудничество и на дългосрочен конкретен ангажимент на всички държави от Средиземноморието за постигане на възможно най-голяма безопасност на дейностите в морските райони.

Конвенцията от Барселона представлява идеалната правна рамка за развитие на тези международни политики. Приет преди почти двадесет години, когато подходът към международното право по въпросите на околната среда е бил различен, Офшорният протокол може да има своите недостатъци, когато става въпрос за представяне на система за устойчиво управление на дейностите в морските райони. Въпреки това не бива да се пропуска възможността да се постави на дневен ред устойчивото управление на дейностите за разкриване на находища от нефт и газ в морските райони в рамките на Конвенцията от Барселона.

Европейският парламент вече изрази своята позиция в резолюцията си от 13 септември 2011 г. относно предизвикателството да се осигури безопасност на нефтените и газови дейности в морски райони (докладчик: Vicky Ford, група ECR), в която беше изтъкнато „значението нератифицираният Протокол за защита на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговия подпочвен слой от 1994 г. да влезе в сила, като с това се цели защитата от замърсяване, причинено от проучване и експлоатиране“.

Предвид горепосочените съображения докладчикът препоръчва на Парламента да даде своето одобрение за присъединяването на ЕС към Офшорния протокол.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	10.10.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 58 -: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Martina Anderson, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Lajos Bokros, Milan Cabrnoch, Martin Callanan, Nessa Childers, Yves Cochet, Bas Eickhout, Edite Estrela, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Grootte, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Владко Тодоров Панайотов, Gilles Pargneaux, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Kārlis Šadurskis, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Sabine Wils
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Adam Gierek, Julie Girling, Esther Herranz García, Romana Jordan, Csaba Sándor Tabajdi, Marita Ulvskog, Владимир Уручев, Anna Záborská, Andrea Zanoni